

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Tant ne me sai dementeir ne conplaindre. ke puisse auoir de ma dolor solais. ne de mon cuer ne puis la flame estaindre. dont tant [de fois me clan chaitif (et) lais. celle mocist uers cui ne me sai faindre. ains seux ades en poene (et) enporchais. se iai porai iusca samor estaindre.	Tant ne me sai dementeir ne conplai ke puisse avoir de ma dolor solais, ne de mon cuer ne puis la flame estai dont tant de fois me clan chaitif et lai celle m'ocist vers cui ne me sai faind ains seux adés en poene et en porcha se jai porai jusc'a s'amor estaindre.
	II
Tant fais por li grevainne penitence ke tous jors seux en poene et en sospir. (et) si seit [bien ke ie lain sens doutance. tant com li plaist me puet faire languir. iai por autrui ni aurai deliurance. se nest por li cui tant ain (et) desir. ke tout imet mon cuer (et) mesperance.	Tant fais por li grevainne penitence ke tous jors seux en poene et en sosp et si seit bien ke je l'ain sens doutanc tant com li plaist me puet faire langu jai por autrui n'i avrai delivrance se n'est por li cui tant ain et desir, ke tout i met, mon cuer et m'esperanc
	III
Ades amors me semont (et) atixe. de li amer maix ni truis fors dongier. (et) si lain tant de fin cuer sens faintise. ke ne me puis tenir de li proier ne sai se iai laurai a moy conkise. (et) non - porcant ceu me fait rehaitier. ke eawe ke chiet ront bien la pierre bi - xe.	Adés amors me semont et atixe de li amer, maix n'i truis fors dongier et si l'ain tant de fin cuer sens faintise ke ne me puis tenir de li proier, ne sai se jai l'avrai a moy conkise, et nonporcant ceu me fait rehaitier ke eawe ke chiet ront bien la pierre bi
	IV
Dame mar ui loucleir uis (et) la faice. ou roze (et) lis florissent chas - cun ior. tant mesbaihi ie ne sai ke ie faice. q(ua)nt ie remir uostre cleire color. (et) u(ost)re front ki plux est cleirs ke glaisse. dame mercit car a [trop grant dolor. muer (et) languis u(ost)re pities lou saiche.	Dame, mar vi lou cleir vis et la faice ou roze et lis florissent chascun jor, tant m'esbaihi, je ne sai ke je faice quant je remir vostre cleire color et vostre front ki plux est cleirs ke gl Dame mercit!, car a trop grant dolor muer et languis, vostre pitiés lou saic
	V

Vanke pities douce dame (et) droiture. ne me laissies morir en teil torment. tant u(os) pertruis uers moy sauage (et) dure. ke mocireis se uos uient atalent. dauos penseir ne puis faire mesure. dame mercit trop me secorreis le(n)t. se me meruoil coment uos cuers lendure.	Vanke pitiés, douce dame, et droiture ne me laissiés morir en teil torment! Tant vos per truis vers moy savaige e ke m'ocireis se vos vient a talent, d'a vos penseir ne puis faire mesure. Dame mercit! Trop me secorreis lent se me mervoil coment vos cuers l'enc
--	---

- letto 406 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-586>